

馬華

當代詩選

(1990~1994)

馬華文學系列

1

主編：陳大爲
編委：陳強華・鍾怡雯・黃曉勝



馬華文學系列 1

I227
C443

主編：陳大為

編委：陳強華

鍾怡雯 黃暉勝

馬華當代詩選

(1990~1994)

文史哲出版社印行

國立中央圖書館出版品預行編目資料

馬華當代詩選 (1990-1994) / 陳大爲主編.

-- 初版. -- 臺北市: 文史哲, 民84

面; 公分. -- (馬華文學系列; 1)

ISBN 957-547-970-X(平裝)

886.77

84008923

① 列系學文華馬

馬華當代詩選 (1990-1994)

主編: 陳大爲

出版者: 文史哲出版社

登記證字號: 行政院新聞局版臺業字五三三七號

發行人: 彭正雄

發行所: 文史哲出版社

臺北市羅斯福路一段七十二巷四號

郵撥〇五二八八二二彭正雄帳戶

印刷者: 晟齊實業有限公司

實價新台幣二八〇元

中華民國八十四年九月初版

西元一九九五年九月初版

究必印翻・有所權版
ISBN 957-547-970-X

通訊地址

詩選作者總聯絡處：

陳鵬翔教授（陳慧樺）

台北市羅斯福路二段101巷21號5樓

Professor Chen Peng-hsiang

5th F, 21, Lane 101,

Roosevelt Road Sec.2,

Taipei 10611,

Taiwan.

主編永久地址：

Chan Tah Wei （陳大為）

35, Laluan Sungai Pari 7, Taman Pertama,

30100 Ipoh, Perak,

Malaysia.

馬來西亞總經銷處：

Chen Keong Wah （陳強華）

58, Persiaran Janggus, Taman Padang Lallang,

14000 Bukit Mertajam, Penang,

Malaysia.

5 字輩 沙 禽
 葉 明

6 字輩 陳強華
 林幸謙
 辛金順
 李敬德
 吳龍川
 呂育陶
 鍾怡雯
 陳大爲

7 字輩 林惠洲
 黃暉勝
 邱琲鈞
 許裕全
 趙少傑

馬華文學系列 1

I227
C44

主編：陳大為

編委：陳強華

鍾怡雯

黃暉勝

馬華當代詩選

(1990 ~ 1994)

文史哲出版社印行

國立中央圖書館出版品預行編目資料

馬華當代詩選 (1990-1994) / 陳大爲主編.

-- 初版. -- 臺北市: 文史哲, 民84

面; 公分. -- (馬華文學系列; 1)

ISBN 957-547-970-X(平裝)

886.77

84008923

① 列系學文華馬

馬華當代詩選 (1990-1994)

主編: 陳大爲

出版者: 文史哲出版社

登記證字號: 行政院新聞局版臺業字五三三七號

發行人: 彭正雄

發行所: 文史哲出版社

臺北市羅斯福路一段七十二巷四號

郵撥〇五二八八二二彭正雄帳戶

印刷者: 晟齊實業有限公司

實價新台幣二八〇元

中華民國八十四年九月初版

西元一九九五年九月初版

究必印翻・有所權版
ISBN 957-547-970-X

目 錄

007 序／陳大爲

卷一：5字輩

013 沙 禽詩選

地下城・未讀的書或未寫的詩・行程所見與不見・文字之交・如果狩獵是可能的事・大師・不要以爲・午夜騎士

033 葉 明詩選

靜寂的聲音・隱題詩（一題二式）・洗鞋記・婚姻Ⅰ・婚姻Ⅱ

卷二：6字輩

053 陳強華詩選

太太回娘家・翻閱舊作・和遽變的文字・稻米・公園・暗夜・光影

077 林幸謙詩選

生命啓示錄・宴饗人間・私下的婚禮・邊界・父親的肉體・中國崇拜・女色二章・處女

099 辛金順詩選

夜讀大地經書・給你，小順子・年輪・進入畫廊・讀畫・鏡子說・舊相片・魚・夢說・午後・最後的家園

117 李敬德詩選

待焚私函一封・十二月廿五日・人在山間・人在世間・地球文明史選段

135 吳龍川詩選

工具箱・童年草坡・扁擔・彷彿，一群字體在遺書裡活著・沙漠之歌

155 呂育陶詩選

在我萬能的想像王國・結局・資本主義國民宣言

173 鍾怡雯詩選

我如此素描一鎮山色・童謠・河宴

191 陳大爲詩選

尸毗王・治洪前書・世界和我・河渠書・海圖・曹操五首

卷三：7字輩

217 林惠洲詩選

三年・樵夫軼事・今夜・河

233 黃暉勝詩選

地下歌手・實彈演習二則・遇・五大奇書・誤
闖中國・惶恐灘頭・秋

253 邱琲鈞詩選

考試前夕・我們曾是彼此的火焰・愛情末日，
我是不快樂的生還者・我的父親・因為輪迴，
所以我愛你・刑前・與時間對話・入夢・二十
二說夢・成人的語言・繼續離題・半首詩

277 許裕全詩選

歡迎你到台南小北夜市・午夜十二時的大學
路・關於詩人與詩・詩人與寫詩

295 趙少傑詩選

天空記・安靜，之所以沒有什麼・晦澀・罪惡
流體・父親・母親・To Dear 衛

317 鳴謝

319 通訊地址

序

0 .

對世界華文文壇而言，馬華文學一直是個寂靜的存在。身為馬華的一份子，我們有責任讓國外的學者和詩人認識當代馬華文學，從詩開始。

1 .

詩在九十年代的馬來西亞有非常優厚的發表空間。當地的兩大華文報章——《星洲日報》和《南洋商報》——各有一個純文學副刊：〈文藝春秋〉和〈南洋文藝〉，每週各以兩個全版刊出馬華文學作品；至於連載性的本土／國外小說和文化論述則另有其他專屬版面。就詩而言，偶有超過三分之二版乃至連載兩、三天的個人詩展，以及一口氣刊登五、六首短詩或一、兩首百行長詩的大手筆；而且有些作者是完全陌生的新手。至於每兩年舉辦一次，已進入第三屆的星洲日報「花蹤」文學獎，更提供了200行的長詩創作空間。

此外，創刊於1955年12月，至95年5／6月已發行到第466期的《蕉風》文學雙月刊（以前是月刊），更是馬華文學史上最重要的純文學刊物，也是一個讓詩人可以大展身手的舞台。它曾多次刊載約二十頁篇幅的個人詩專輯、新銳詩展。

詩在九十年代的馬來西亞，確實有令人羨慕的生存環境。

2 .

馬華已經有十幾年沒有出版大規模的選集。以詩而言，上一部文學大系只收錄到1971年為止，而個人詩

集也多半在國內流傳，既使本土的詩人也無法有效掌握馬華新詩的資料。文學出版事業及行銷網始終沒有發展起來，也沒有版稅制度；而且個集的出版多半是自費的，既使獲文教單位獎助出版，也得包銷一兩百本。許多優秀的詩篇由於沒有結集而散佚。馬華非常需要一套文學大系來保存文學作品，起碼詩需要一部詩選。

但我們無意編一本以史料意義為旨的詩選，而志在聚集近五年來馬華詩壇最優秀的詩作，以建構馬華新詩的新形象。一方面提供國外的東南亞文學研究者一部最具代表性的《馬華當代詩選》，另方面也作為國內讀者的閱讀典範；所以我們將寄贈五百冊予國內外的圖書館和研究單位，希望這會是一場成功的文學外交。

在這有限的篇幅裡，我們的編輯理念是：精選出十餘位在近五年間創作質量均優的詩人，而作品的編審則以呈現個人詩風為旨；可能的話，同時展示其語言技巧的演進概況。

3 .

我們以〈南洋文藝〉、〈文藝春秋〉和《蕉風》雙月刊的作品為主要蒐索範圍，再參考各項詩獎的得獎及入圍名單，從中選出18位入選者。再要求入選者以作品定稿日期為據（1990～1994年），自選500行作品寄來（不計空行）。為了讓詩選裡的個人詩作更具代表性，我們提供入選者200行鐵定選用的正選空間，其餘則按其個人重視程度區分為：100行副選作、200行備選作。編委會原則上只審閱副選作與備選作，並主動補進作者自選作以外的佳作，一共增補了800行（實行）。

經過兩個半月的越洋郵電邀稿與催稿，我們獲得15位入選者的回應。每人分別收入250～380行（實

行)不等，每一首詩都注明定稿日期；同時我們也將個人簡歷當一則史料處理，讓有心人可以從中獲得某些資訊（資料截至1995年8月，所有得獎年份皆以揭曉時間為據）。此外我們按照馬華文壇獨有的「字輩」斷代法，將入選者分成三卷。

4 .

以「字輩」為世代的劃分，始於1983年的一部文選《黃色潛水艇》的主題：「6字輩人物」；其後就被繼續沿用下來，凡是1960～1969年出生的文學創作者，都約定俗成地歸入6字輩，漸漸成為一種「共識」。1992年3月始，《椰子屋》文學月刊連續幾期刊載了「7字輩專輯」；1994年11月1日始，〈南洋文藝〉更大規模地推出【馬華文學倒數】系列，從7字輩專號開始，一直倒數至元老級的1字輩為止，一連刊載了三個月。

字輩斷代法已成為馬華文學的特色（如同中國文學史以朝代斷代），它讓讀者能更有效地檢視各世代的創作情況，以及語言風格和題材的差異性。草創之初，它並不具有任何文學史的意義，只是一個特定創作群的稱謂，但隨著大馬本土7字輩的後現代風格逐漸成形，以及6字輩的後續風格發展，跟5字輩以上的現實主義拉開了距離。於是「字輩」便成為一項籠統的風格指標。當然彼此間難免有相互滲透之處。

然就本詩選所收錄的作品而言，無法鳥瞰出這個現象（許多5字輩詩人因語言的詩質太粗糙而排除，某些7字輩新銳因佳作的數量不足而放棄），但字輩斷代法對馬華詩壇而言，具有地域性的文學意義，所以我們仍然採用它。因為這是一部馬華詩選。

5 .

我們捨棄發表日期而採用定稿日期，有另一種考量。

發表日期不是研究個人創作歷程的最佳依據，因為發表是無法操控於作者的。以第二屆星洲日報「花蹤」文學獎為例：截稿日期為1992年12月31日，揭曉日期為1993年11月1日，新詩首獎作品發表日期為1994年1月11日；如果按照發表日期去分析某位得獎者的詩風演變歷程，必然失去精確度。而且旅台作者大多先後在台馬兩地發表同一作品，二者之間有的相隔一年。所以發表日期只剩下史料意義，這不是我們的宗旨。

為了提供讀者更精確的作者創作歷程，我們堅持以定稿日期為準，在詩末註明年份與月份，個人作品的排序也依定稿先後為據。所以，這是一部以個別作者為中心的詩選，再透過這15位入選者的創作成果，拼出當代馬華詩壇的風貌。（其中只有10～15%史料意義上的誤差，極大部份作品是發表於1990～1994年間，馬華當地的文學媒體。）

0 .

身為馬華的一份子，我們有責任讓世界華文文壇認識當代馬華文學；就從詩開始。

陳大為

95 . 8 . 1 台北

卷一：
5字輩

